

**ALICE YVERNOGEAU**

*Presents*

**BERCAIL** **FRENCH-AMERICAN  
JAZZ**



**LES SABLES  
D'OLONNE**

**RAYMONDE & ALICE  
YVERNOGEAU**

**NEW  
ORLEANS**

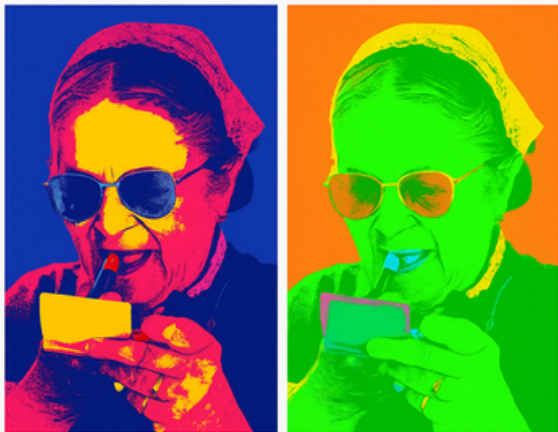


**ORIGINAL CREATION  
2027-2028**



[aliceyvernogeu.com](http://aliceyvernogeu.com)

# Bercail



A Jazz That's  
Traditional &  
Modern!



TRANS' Atlantic  
TRANS' Versal  
TRANS' Maraichin

# Artist's Note

*« Imagine Vendée folk songs, sung in  
Parlanjhe, swinging like the streets of New  
Orleans!*

*A jazz of the marshlands, blending biniou  
and trumpet, rural memory with  
Southern energy.*

*It's danceable, raw, vibrant—like a gentle  
trance rising from the depths of time. ».*



Raymonde Yvernogeu  
Foire des Minées, Challans 85, august 1999

This project weaves an unexpected connection between the traditional Vendée repertoire—sung in Poitevin-Saintongeais (Parlanjhe)—and the festive, syncopated rhythms of New Orleans jazz. Local folk songs, sometimes reimagined with scat-like phrasing, become living material for improvisation.

The songs are selected from the 20,000 pieces collected by AREXCPO, thanks to the work of Jean-Pierre Bertrand, who preserved the oral traditions of Vendée's cultural bearers.

The project plays on the tension between rural orality and Afro-American expressiveness, creating a hybrid aesthetic: a rustic, sung, danced, and rooted jazz.

# Project Roots

A story of Jazz, memory, and transmission by **Alice Yvernogeu** and Alexander Warshawsky

In 2001, young French jazz singer Alice Yvernogeu crossed the Atlantic to New York City. She settled temporarily in New Jersey, in the heart of a warm Jewish-American family. There, amid daily rituals, whispered prayers, shared meals, and John Coltrane records, she babysat a six-year-old boy—curious, attentive, and already brimming with a special sensitivity.

Two decades later, that little boy has become **Alexander Warshawsky**, a renowned jazz double bassist on the American scene. Together, as a duo, they revive the thread of this shared story—a memory woven from music, silences, and exiles.



July 2001 Washington DC.USA

## Blended Music

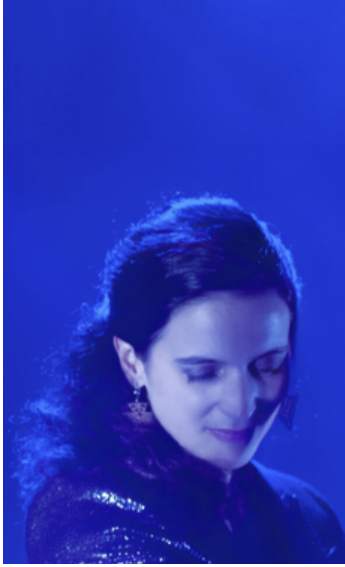
"B as in Bercail" is a return to a sensitive origin. An intimate project where French chanson, New York jazz, New Jersey clubs (The Trumpets, Montclair), Jewish roots, childhood memories, and today's improvisations intersect.

The duo reinterprets standards and dares original compositions in a free, inhabited form, carried by **Alice Yvernogeu's voice** and **Alexander Warshawsky's expressive double** bass—the same "Lexi baby-boy" she once cared for. Their music is made of glances, deep listening, and shared emotion.



**International jazz festival  
Tarnos France - March 2025**

# French Team



## Alice Yvernogeu

Alice Yvernogeu lives in Les Sables-d'Olonne. She recently created Murmure, a pop song project with saxophonist Laurent Bardainne, conductor Jean-Philippe Vanbeslaere, producer Nikko Bonnière, duduk player Alain Larribet, and chansonnier Gilbert Laffaille. Coming from a jazz background, she moved to New York in the early 2000s. There, she met Enrico Granafei, artistic director of The Trumpets, the famous New Jersey jazz club. In 2002, she formed a twin jazz duo with her sister, Cécile Reyne. Together, they won the "Coup de Cœur du Jury" award at the Saint-Jazz-sur-Vie festival in Vendée, judged by Patrick Saussois.

This led to their first album on DJAZ Records, featuring French jazz stars like Géraldine Laurent, Antoine Hervier, Pierrick Pedron, Alain Jean-Marie, and Stan Laferrière. They toured as opening acts for Dee Dee Bridgewater and Ron Carter, performed at Les Rendez-vous de l'Erdre in Nantes, and embarked on a month-long tour in Southern Africa and Asia (Malaysia, Singapore, Hong Kong, Indonesia) under Rock in Music.



## Joachim Florent

JoBased in Nantes, Joachim Florent studied at the ENM Villeurbanne alongside scientific studies, then at the CNSM Paris in the jazz department. His groups—Jean Louis, Imperial Quartet, Metal-o-phone, Radiation10—are noted for their innovative rhythmic and timbral approaches.

His love for adventure and improvisation has led him to collaborate with Finnish musicians like Aki Rissanen, Mandinka musicians in Imperial Pulsar, and contemporary music with the Bela Quartet. He has also worked with Marc Ducret and François Corneloup, as well as the transatlantic network The Bridge and the Stellar Music Ensemble. His work explores stylistic interpenetration and new sonorities, drawing from jazz, ambient, and repetitive music.

# American Team

## Alexander Warshawsky



Lex Warshawsky was born in New York City and grew up in the uniquely rich musical town of Montclair NJ. Studying with many legends including Christian McBride and Billy Hart, at the esteemed organization Jazz House Kids, he was around high level peers from an early age. He received a soloist award at the Essentially Ellington competition and top honors at the Charles Mingus Competition. At age 17, he was given a touring spot in the Thelonious Monk Institute All Stars. After high school, he attended Northwestern University where he studied with Carlos Henríquez and Victor Goines, with whom he played at New Orleans Jazz Festival in 2014. He fell in love with New Orleans, and moved there shortly after graduating, where he has played and recorded with many of the city's top musicians. He has toured internationally with Cyrille Aimée, Judith Owen, the New Orleans Jazz Orchestra, and is most recently music directing for Gabrielle Cavassa during her Blue Note debut album release tour. Formidable on both the acoustic and the electric bass, and as a producer, Lex is passionate about staying grounded in the present moment, in nature, and in learning about the world...and reflects that energy in his groove!

## Enrico Granafei

An Italian musician fascinated by Toots Thielemans, Enrico Granafei became his only disciple during his jazz master's at the Manhattan School of Music in New York. A virtuoso of the chromatic harmonica, he plays using a unique hands-free technique.

He directed The Trumpets, a legendary jazz club in Montclair, New Jersey, which became a hub for jazz lovers in the New York metro area. As musical director, he managed daily concerts, jam sessions, and open mics, hosting international stars like George Benson, Miles Davis, Anne Ducros, and Tommy Mitchell.



## Raymonde Yvernogeu: A Biography



Raymonde Yvernogeu stood out from the crowd. A bourgadine (a local term for a woman from the region), she was the daughter of respected artisan butchers in Soullans, born Raymonde Métayé on July 1, 1924. Her father, a butcher, was well-known in the area, supplying meat for local weddings and providing tables, benches, and tableware for wedding feasts. Her mother helped prepare the meals, and Raymonde, as soon as she was old enough, followed her parents to these rural celebrations. There, she heard and learned the songs that would stay with her forever—just as she did at her mother's café on Place du Champ de Foire, in the heart of the Marais region.

As a young woman, she was a lively performer in parish shows and a leader among the young girls at gatherings like the one at Château de Fonteclose in 1949. A natural entertainer, she became a driving force behind Les Quatre Jeudis, a series of traditional fairs in Challans. Despite the demands of running her own droguerie (hardware store), she founded Marais Traditions, a folk group she led, even taking them to Slobozia, Romania, in 1994. Her granddaughters, now professional singers, remember her as "Mamie Lala", a singer at heart.

## Jean-Pierre Bertrand: President of AREXCPO in Vendée



Since his youth, Jean-Pierre Bertrand has been passionate about intangible heritage. In 1977, he co-founded AREXCPO (Association de Recherche et d'Expression pour les Cultures Populaires), an organization dedicated to preserving Vendée's oral traditions. In 1981, he became director of L'Écomusée du Daviaud. In 2002, he stepped down as president of AREXCPO and became director of Ethnodoc, which later became its own association in 2005.

He has published several books and, as an ethnographer, has worked tirelessly to collect and promote Vendée's traditional music. In 2021, he was awarded the Chevalier des Arts et des Lettres for over 40 years of dedication to folk traditions.

# Coproductions

Ville des Sables d'Olonne  
Assurances Monceau

Regard extérieur  
Compagnie le Beau Monde Yannick Jaulin

Pending requests: Département de la Vendée,  
Ville de Challans, etc

Specialized jazz and traditional music venues,  
American partners



# Creation Timeline

## 2025

- Project writing
- Intangible heritage collection
- Songwriting / composition
- Artistic team formation
- Support team formation (project development)
- Institutional meetings (public bodies, elected officials, partners, patrons)
- Funding research, grant applications

## 2026

- **February–March 2026:** Demo presentation
- **July–August 2026:** Song collection and writing in New Orleans & New York
- **Fall 2026:** Project presentation to professionals, public rehearsal. Grant applications for the BERCAIL album recording and stage creation

## 2027

- **January–February 2027:** Recruitment of American musicians for album recording in the U.S. (New Orleans)
- **April 2027:** Recording of the BERCAIL album in New Orleans with the American and French teams
- **August–October 2027:** Stage creation of the BERCAIL show (two residencies)
- **November 2027:** Album release and BERCAIL show premiere in Les Sables-d'Olonne. Start of the BERCAIL 2027–2028 tour

# Contact



la Cie des *m*urmures

Production & Sales



Caroline Thibault Druelle  
carolinedruelle@orange.fr / +33 6 12 11 15 38  
\*

Artist: Alice Yvernogeu  
alice.yvernogeu@hotmail.fr  
+33 6 98 92 11 02  
aliceyvernogeu.com  
\*

Association la Cie des Murmures  
18 rue Charles Peguy - 85180 Les Sables d'Olonne  
cie.desmurmures@gmail.com  
\*

Administrative Support  
Le Pont des Arts Anne RENOUST boulevard Aristide Briand - 85000 La Roche Sur Yon /  
assopontdesartsewanadoo.fr / +33 9 64 19 09 07

# Letter of Support

Compagnons d'Arexcpo, section  
Jean-Pierre Bertrand, président

**AREXCPO**  
*en Vendée*

ASaint-Jean-de-Monts, le 15 septembre 2025

## Subject: Support for the BERCAIL Project

Ladies and Gentlemen,

After a first day of work with Ms. Alice Yvernogeu on her Bercail project, I am compelled to seek support for its success. I would like to draw the attention of potential sponsors and funders to the value of this artistic endeavor. This special focus on Vendée's oral song tradition represents, for me, a hope that our intangible cultural heritage will step out of the shadows. While it is currently promoted by a few amateurs, it lacks the renewal that only professional artists can bring.

Ms. Raymonde Yvernogeu, Alice's grandmother, was one of the key figures AREXCPO documented, as she embodied the art of oral tradition. Deeply inspired by her heritage, Alice Yvernogeu is committed to honoring this legacy through BERCAIL, while also enriching it with other sources preserved by AREXCPO.

Today, Alice Yvernogeu is writing the story of her ancestors—a story where wounds and identity both play a part. Her courage deserves recognition. An artist who never takes risks or questions themselves hardly deserves the name.

Alice Yvernogeu is an impeccable singer, a musician with a passion for lyrics and a gift for conveying emotion on stage. Her voice is traditional "because it is natural; she is naturally traditional."

Let us help her bring the songs of Bercail to life and add a new musical chapter to this creation.

Jean-Pierre Bertrand

*Ethnographer and Researcher for the Collection and  
Promotion of Intangible Heritage  
Founder of the Tap dou Paï Folk Group  
President of AREXCPO and EthnoDoc at the Conservatoire  
des Musiques Anciennes et Traditionnelles de  
VendéeChevalier des Arts et des Lettres (2021) for over 40  
years of service to folk traditions*

---

**ASSOCIATION DE RECHERCHE ET D'EXPRESSION POUR LA CULTURE POPULAIRE EN VENDEE**

FermeduVasais—B.P.433—85614SAINT-JEAN-DE-MONTS—Mail : [contact@arexcpo-envendee.fr](mailto:contact@arexcpo-envendee.fr)



### De New-York aux cages d'escalier, elle chante

Après avoir chanté aux États-Unis et dans les plus grands clubs de jazz, Alice Yvernogeu est devenue professeure des écoles. Ce samedi, elle remonte sur scène avec de la dentelle électro pop.

#### Entretien

Alice Yvernogeu, chanteuse.

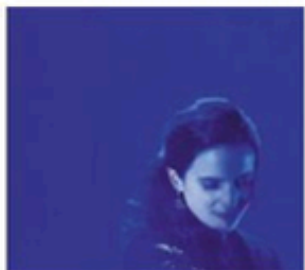
#### Comment est née votre passion pour la musique ?

Il n'y a pas de musicien dans la famille mais moi, je chante depuis que je suis toute petite. Ma grand-mère maraichine, qu'on a appelée marnie Lala, me disait : « Dès que tu avais deux ans, tu me demandais de chanter. » En fait, ma grand-mère chantait beaucoup de musiques traditionnelles en patois. À 40 ans passés, je réalise que le patois, ça scat, ce sont des onomatopées très courtes, un peu comme du jazz.

#### À 19 ans, vous partez pour les États-Unis. C'était pour la musique ?

Pas du tout. Je suis partie pour apprendre l'anglais et je me suis retrouvée à côté de New York. J'étais très attirée par les comédies musicales, j'ai vu des musiciens de jazz très connus dans des petits clubs très accessibles. Puis, dans un club où j'allais très souvent, j'ai commencé à chanter avec des musiciens new-yorkais. C'était extraordinaire.

#### Au bout d'un an, vous rentrez en France. Que se passe-t-il alors ?



La pochette de l'album d'Alice Yvernogeu.

(Photo: Sébastien Bach)



Alice Yvernogeu sera ce samedi 30 novembre sur la scène de la Gargamoëlle. Pour mener ce nouveau projet et créer cet album, « j'ai été aidée par la Ville des Sables-d'Olonne », explique-t-elle.

(Photo: Océane Fournier)

Je m'associe avec ma sœur jumelle, on crée un groupe de jazz, Alice et Cécile. Il y a eu une magie incroyable car le musicien new-yorkais qui tenait le club de jazz, Enrico Granafel, m'appelle car il vient jouer aux Rendez-vous de l'Érde à Nantes. Je découvre qu'il joue avec Patrick Saussois, un des plus grands guitaristes de jazz manouche qui, six mois plus tôt, nous avait remis le coup de cœur du jury au festival Saint-Jazz-sur-Vie. Une coïncidence incroyable. Patrick Saussois avait un label et il nous a signé un album.

Cette rencontre vous ouvre plein les portes des meilleurs clubs de

#### jazz aux États-Unis, en Afrique, en Italie...

On avait 22 ans et on nous a signé un très bel album qui s'appelle *All you need is a Song*. Ça veut dire : tout ce dont tu as besoin, c'est d'une chanson. Il y avait des compositions de Patrick Saussois et des reprises avec les plus grands musiciens de jazz de la scène nationale et internationale. On a beaucoup joué aux États-Unis, en Afrique, en Italie, en France. Ça a été une époque extraordinaire.

#### Et puis tout s'arrête. Pourquoi ?

On a perdu beaucoup d'êtres chers. J'enterre ma mère. Notre producteur Patrick Saussois décède d'une grave

maladie. Ma grand-mère aussi disparaît. Tous ceux qui nous ont portés, tout notre entourage... C'était il y a quinze ans. Je suis devenue mère moi-même. Ça a continué mais différemment. Sans boîte de prod, sans diffusion, on fait tout nous-mêmes.

#### Vous êtes aussi devenue professeure des écoles...

Oui, je suis professeure des écoles depuis sept ans et depuis cinq ans dans une école publique des Sables-d'Olonne. Il a fallu que je m'organise dans ma vie privée pour avoir une stabilité professionnelle et financière. J'ai trouvé un équilibre.

#### Quelle est cette mystérieuse tournée des cages d'escalier ?

Quand je me suis séparée il y a 5 ans, je me suis retrouvée dans un logement social. Il y avait une cage d'escalier qui ne ressemblait à rien mais qui avait un reverb absolument sublime. Je m'y sentais bien, j'allais écrire dans cette cage, j'allais faire sonner les mots en fait. J'ai commencé à y chanter pour moi et puis j'ai ouvert à deux ou trois amis. C'est devenu un concept. J'ai fait une date au premier étage, une autre au 2<sup>e</sup>, au 3<sup>e</sup>, au 4<sup>e</sup>... C'est un peu comme *Forrest Gump*, au départ il court tout seul et puis à la fin il y a plein de monde. Ça a donné des concerts à cappella de 45 mn. Yannick Jaulin, qui est le coproducteur du spectacle, est aussi venu.

#### Que pouvez-vous nous dire de cet EP qui sort ce samedi ?

C'est un EP de six titres. Je sortirai la suite de *Murmure* dans neuf mois. C'est de la musique électro pop, de la chanson française. La thématique, c'est le murmure des absents, le murmure de l'amour, d'une mère à son enfant, de la nature... Le but, c'est de trouver l'apaisement.

Marylise KERJOUAN.

### Showcase ce samedi 30 novembre

Pour la sortie de son nouvel EP, Alice Yvernogeu sera sur scène pour un showcase ce samedi, salle de la Gargamoëlle, à 19 h 30, suivi d'une conférence et d'une exposition de Sébastien Bach. Entrée : 10 € et 5 € pour les - 18 ans. L'EP sera disponible sur toutes les plateformes musicales.

Pour soutenir l'artiste, un vinyle et un cd sont vendus ensemble au prix de 25 €. Réservations sur le site internet : [aliceyvernogeu.com](http://aliceyvernogeu.com)

Dédicace : samedi à la maison de la presse de Challans de 10 h 30 à 12 h 30 et samedi 7 décembre de 16 h 30 à 19 h aux Alizés à St-Gilles-Croix-de-Vie.

### Album

Pour son album *Murmure*, Alice Yvernogeu s'est entourée de grands noms : Laurent Bardainne à la composition (Camélia Jordana), Nikko Bonnière (Dolly, Disc d'Or) à la réalisation et aux enregistrements. Avec aussi la participation du chansonnier poète, Gilbert Laffaille (Prix Charles Cros) et du joueur de duduk, Alain Larribet.